



Brusel 22. února 2019
(OR. en)

6795/19

Interinstitucionální spis:
2019/0055(NLE)

COASI 34	ECOFIN 237
ASIE 12	COMPET 204
CFSP/PESC 154	RECH 142
COHOM 30	ENER 126
CONOP 15	TRANS 136
COTER 26	TELECOM 87
JAI 216	ENV 210
WTO 60	EDUC 119
FISC 119	EMPL 120

NÁVRH

Odesílatel:	Jordi AYET PUIGARNAU, ředitel, za generálního tajemníka Evropské komise
Datum přijetí:	22. února 2019
Příjemce:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generální tajemník Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2019) 105 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném podle Dohody o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jeho jednacím řádu

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2019) 105 final.

Příloha: COM(2019) 105 final



V Bruselu dne 22.2.2019
COM(2019) 105 final

2019/0055 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném podle Dohody o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jeho jednacím řádu

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být zaujat jménem Unie ve smíšeném výboru zřízeném podle Dohody o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé, pokud jde o zamýšlené přijetí rozhodnutí o jednacím řádu smíšeného výboru

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1 Dohoda o strategickém partnerství mezi EU a Japonskem

Dohoda o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé (dále jen „dohoda“) má za cíl posílit partnerství mezi EU a jejími členskými státy a Japonskem a prohloubit a zlepšit dvoustrannou spolupráci v otázkách společného zájmu, jež jsou výrazem sdílených hodnot a společných zásad. Splnění tohoto cíle bude dosaženo prostřednictvím kroků, jako je zintenzivnění dialogu na vysoké úrovni. Dohoda vytvoří soudržný a právně závazný rámec pro vztahy EU s Japonskem. Dohoda byla podepsána dne 17. července 2018 v Tokiu a ode dne 1. února 2019 je prozatímně prováděna.

2.2 Smíšený výbor

Článkem 42 dohody se zřizuje smíšený výbor. Jeho hlavním úkolem je koordinovat globální partnerství, které vychází z dohody, a zajistit její řádné fungování a účinné provádění. Smíšený výbor má rovněž následující funkce: 1) představuje fórum pro účely vysvětlení veškerých změn politik, programů nebo pravomocí souvisejících s dohodou, 2) rozhoduje o dalších oblastech spolupráce, které nejsou uvedeny v dohodě, za předpokladu, že jsou v souladu s cíli dohody, a 3) usiluje o vyřešení případných sporů, jež vyvstanou při výkladu, uplatňování či provádění dohody.

Smíšený výbor má vydávat doporučení a přijímat rozhodnutí a, ve vhodných případech, usnadňovat konkrétní aspekty spolupráce na základě dohody. Smíšený výbor funguje na základě konsensu a měl by se scházet jednou ročně střídavě v Tokiu a Bruselu. Smíšený výbor přijme svůj jednacím řád.

2.3 Zamýšlený akt smíšeného výboru

Cílem zamýšleného aktu je přijmout v souladu s čl. 42 odst. 5 dohody jednacím řád, který bude základem pro organizaci smíšeného výboru, aby bylo možné dohodu provádět.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Postoj, který má být zaujat jménem Unie, by měl být zaměřen na přijetí jednacímho řádu smíšeného výboru. Postoj by měl vycházet z návrhů rozhodnutí smíšeného výboru.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

4.1 Procesněprávní základ

4.1.1 Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou,

má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou [...] rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“¹.

4.1.2 Uplatnění v tomto konkrétním případě

Smíšený výbor je orgán zřízený Dohodou o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé.

Akt, který má smíšený výbor přijmout, představuje akt s právními účinky. Podle čl. 42 odst. 2 písm. g) dohody má smíšený výbor přijímat rozhodnutí, jež jsou závazná pro strany dohody.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2 Hmotněprávní základ

4.2.1 Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel či složka.

4.2.2 Uplatnění v tomto konkrétním případě

Jednací řád upravuje obecné fungování orgánu zřízeného na základě dohody. Oblast, do níž zamýšlené rozhodnutí spadá, musí být proto posuzována s ohledem na dohodu v celém jejím rozsahu².

S přihlédnutím k počtu a povaze ustanovení týkajících se SZBP v dohodě souvisí hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu s ekonomickou, finanční a technickou spoluprací s třetími zeměmi. Jedná se o tento případ, přestože podpis dohody byl založen na článku 37 SEU a čl. 212 odst. 1 SFEU. Posouzení se změnilo na základě pozdějšího rozsudku Soudu ve věci C-244/17 Komise v. Rada (Kazachstán). Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je proto čl. 212 odst. 1 SFEU.

4.3 Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by proto měl být čl. 212 odst. 1 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

¹ Věc C-399/12, Německo v. Rada (OIV), ECLI:EU:C:2014:2258, body 61–64.

² Věc C-244/17, Komise v. Rada (Kazachstán), ECLI:EU:C:2018:662, bod 40.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve smíšeném výboru zřízeném podle Dohody o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé, pokud jde o přijetí rozhodnutí o jeho jednacím řádu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 212 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé³ (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 17. července 2018 v Tokiu a je prozatímně prováděna ode dne 1. února 2019.
- (2) Dohoda svým čl. 42 odst. 1 zřídila smíšený výbor, jehož úkolem je koordinovat globální partnerství, které vychází z dohody (dále jen „smíšený výbor“).
- (3) V čl. 42 odst. 5 dohody se stanoví, že smíšený výbor má přijmout svůj jednací řád.
- (4) Aby se zajistilo účinné provádění dohody, jednací řád smíšeného výboru by měl být přijat co nejdříve.
- (5) Vzhledem k tomu, že jednací řád určí fungování smíšeného výboru, který je pověřen správou dohody a zajišťováním jejího řádného provádění, je vhodné stanovit postoj, který má být ve smíšeném výboru zaujat jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být jménem Unie zaujat na prvním zasedání smíšeného výboru zřízeného článkem 42 Dohody o strategickém partnerství mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Japonskem na straně druhé, pokud jde o přijetí jeho jednacího řádu, je podpořit přijetí jednacího řádu smíšeného výboru, jak je uveden v návrhu rozhodnutí smíšeného výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

³ Úř. věst. L 216, 24.8.2018, s. 4.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*